

**Manuale di montaggio e codice di ricambio
Assembly manual and spare part codes
Instructions de montage et pièces détachées**

001
051
002
052
00E
05E
000

fu
i
y



100
150
200
250



www.radiosystems.it

RADIOSYSTEMS S.p.a - Via Nuova Provinciale, 30/A - 54033 AVENZA - CARRARA (MS) ITALY
TEL. (+39) 0585 856413 - (+39) 0585 856398 - FAX (+39) 0585 856387
e-mail: info@radiosystems.it



PRIMA DI INIZIARE - BEFORE STARTING TO USE THE CAR - AVANT D'UTILISER VOTRE MODÈLE



- Se siete alle prime esperienze, è consigliabile farsi seguire da modellisti esperti o negozianti.
- Leggete attentamente le istruzioni e le avvertenze sull'uso degli automodelli.
- Ricordatevi che siete responsabili del corretto montaggio ed utilizzo del modello.
- Assemblare i particolari con attrezzi adeguati.
- Utilizzate solo le parti di ricambio originali Radiosistemi-SVM.

- If you are a novice seek help from an expert or the shop where you purchased this product.
- Pay attention to the instructions in the manual and to the notes that explain how to use radio controlled cars.
- Remember that you are responsible for the correct assembling and use of the car.
- Use only genuine Radiosistemi-SVM spare parts

- Pour une première utilisation, faites vous aider par un modéliste expérimenté ou par votre détaillant.
- Lire attentivement le manuel d'instructions et les différentes notices qui accompagnent votre modèle.
- Rappelez-vous que vous êtes responsable du montage et de l'utilisation de votre modèle.
- Utilisez uniquement des pièces détachées d'origine Radiosistemi-SVM.

AVVERTENZE SULL'USO DEGLI AUTOMODELLI RADIOCOMANDATI

WARNINGS ON THE USE OF RADIO CONTROLLED CARS

ATTENTION A L'UTILISATION DES VOITURES RADIOPRÉCOMMANDEES

SICUREZZA PERSONALE	PERSONAL SAFETY	SICURITE PERSONNELLE	SICUREZZA ALTRUI	OTHER PEOPLE'S SECURITY	SICURITE GENERALE
<p>Questo automodello utilizza una miscela infiammabile, altamente volatile nonché tossica per l'organismo umano. Sono presenti durante l'utilizzo parti in movimento e ad elevata temperatura quindi si consiglia di prestare la massima attenzione alle seguenti cose:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> utilizzare la miscela in luoghi aperti; <input type="checkbox"/> non utilizzare altri tipi di carburante; <input type="checkbox"/> non utilizzare la miscela vicino a fonti di calore o fiamme libere; <input type="checkbox"/> non ingerire o inalare la miscela e in caso di contatto con gli occhi sciaccquare abbondantemente con acqua e consultare un medico; <input type="checkbox"/> non toccare il motore o la marmitta durante o subito dopo il funzionamento. 	<p>This model uses fuel that burns easily and is toxic for the human body.</p> <p>During usage there are parts of the car that move quickly and/or get very hot.</p> <p>We suggest you pay attention to the following things:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> only use the fuel in the open air; <input type="checkbox"/> always use the correct kind of fuel; <input type="checkbox"/> do not use or store the fuel close to hot things; <input type="checkbox"/> do not drink the fuel or inhale the fumes and in case of contact with eyes bathe them with lots of warm water and seek medical assistance immediately; <input type="checkbox"/> do not touch the engine or the exhaust during or immediately after use. 	<p>Ce modèle utilise un carburant facilement inflammable et très toxique pour le corps humain. Pendant le fonctionnement du modèle, certaines parties sont en mouvement rapide et d'autres ont une température très élevée, nous vous suggérons de respecter les consignes suivantes :</p> <p>utiliser le carburant dans des espaces ouverts.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> ne pas utiliser d'autres sortes de carburant; <input type="checkbox"/> ne pas utiliser le carburant à proximité de sources de chaleur ou de flammes; <input type="checkbox"/> ne pas avaler ou inhaler du carburant. En cas de contact avec les yeux, laver avec beaucoup d'eau et contacter un médecin; <input type="checkbox"/> ne pas toucher le moteur ou le silencieux pendant ou aussitôt après l'utilisation 	<p>Al fine di evitare incidenti a persone, animali e/o danni a proprietà, evitate di utilizzare l'automodello nelle seguenti situazioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> luoghi frequentati da persone e/o animali; <input type="checkbox"/> strade, linee ferroviarie, aeroporti e in vicinanza di linee elettriche; <input type="checkbox"/> quartieri residenziali, scuole, ospedali e in generale luoghi chiusi; <input type="checkbox"/> in presenza di fiamme libere o in vicinanza di specchi d'acqua; <input type="checkbox"/> in presenza di altre apparecchiature elettroniche aventi la stessa frequenza del vostro radiocomando; <input type="checkbox"/> in condizioni di batterie scariche o danneggiate; <input type="checkbox"/> in caso di comportamenti anomali del modello. 	<p>In order to minimise risk to people, animals or property, do not use the car in the following place or situations:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> places in which there are people or animals; <input type="checkbox"/> streets, railways, airports and close to electricity substations; <input type="checkbox"/> residential property, schools, hospitals and confined spaces; <input type="checkbox"/> adjacent to open fires or close to water; <input type="checkbox"/> when there are other radios in use with the same frequency as yours; <input type="checkbox"/> when the batteries of the car are not charged enough or damaged; <input type="checkbox"/> when the car is not functioning correctly. 	<p>Ne pas courir le risque de créer des dommages aux gens, animaux ou aux éléments extérieurs. Ne pas utiliser le modèle dans les situations et endroits suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> les endroits dans lesquels il y a des gens ou des animaux; <input type="checkbox"/> les rues, les voies ferrées et aux abords des aéroports et des centrales électriques; <input type="checkbox"/> les quartiers résidentiels, les écoles, les hôpitaux et tous les espaces clos; <input type="checkbox"/> quand il y a des flammes ou un arrosage; <input type="checkbox"/> quand il y a d'autres radios sur la même fréquence; <input type="checkbox"/> quand les batteries de la voiture ne sont pas assez chargées ou endommagées; <input type="checkbox"/> dans le cas où la voiture ne fonctionne pas correctement;



FUEL



NON INCLUSO NEL KIT - NOT INCLUDED - NON INCLUE DANS LE KIT



ATTENZIONE
Leggere le avvertenze indicate nelle confezioni delle parti non indicate in questo KIT



WARNING
Pay attention to the instructions for the parts not included in this KIT



AVERTISSEMENT
Porter votre attention sur les instructions des éléments non inclus dans ce KIT



FA21B1
FA21BT

- Questo automodello richiede un micromotore di classe .21 (3,5cc) con albero motore di tipo **SG**, e correddato dei seguenti particolari:
- candela;
- collettore motore / silenziatore;
- giunto in gomma siliconica;
- silenziatore;
- filtro miscela;

- This model requires a micro engine .21(3.5cc) with an SG crankshaft together with the following parts:
- glow supply;
- manifold and tuned pipe;
- silicone connector;
- fuel filter;

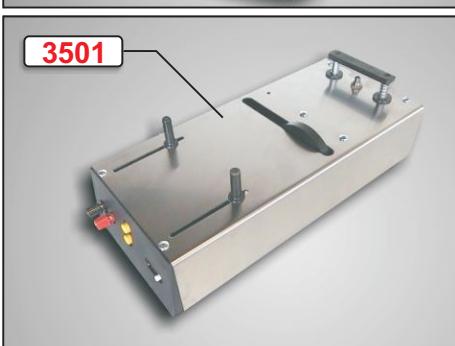
- Ce modèle nécessite un moteur de 21 (3.5cc) avec un vilebrequin lisse type SG, ainsi que les accessoires suivants:
- bougie;
- pipe et silencieux;
- raccord silicone;
- filtre carburant;
-



- Radiocomando a 2 canali con 2 servocomandi.
- Batterie di tipo AA per il trasmettitore.
- Batterie al Ni-Cd da 6V 600 mAh oppure da 1000mAh per la ricevente.

- Two channel radio with two servos and receiver.
- Batteries for the transmitter.
- Batteries Ni-Cd 6v 600 mAh or greater for the receiver.

- Ensemble radiocommande 2 voies avec 2 servos et un récepteur.
- Batteries type "AA" pour l'émetteur.
- Batteries Ni-Cd 6v 600 mAh ou 1000 mAh pour le récepteur.



- Starter box per l'avviamento rapido.
- Batteria 12V per starter box.
- Presa per candela.
- Chiave per candela.
- Bottiglietta per il riempimento del serbatoio.

- Starter box.
- 12v battery for the starter box.
- Glow plug.
- Plug spanner.
- Fuel bottle for refilling the fuel tank.

- Caisse de démarrage.
- Batterie 12v pour la caisse de démarrage.
- alimentation de bougie.
- Clé à bougie.
- Bidon de carburant pour remplir le réservoir.

ALTRI PRODOTTI NECESSARI - OTHER PARTS REQUIRED - AUTRES ACCESSOIRES NECESSAIRES

- Colori spray per la verniciatura della carrozzeria.
- Fasce rapide.

- Spray paint to paint the body.
- Masking Tape.

- Peinture pour la carrosserie.
- Bande.

ATTREZZI PER L'ASSEMBLAGGIO - TOOLS REQUIRED TO ASSEMBLE THE CAR - OUTILS NECESSAIRES AU MONTAGE DE LA VOITURE

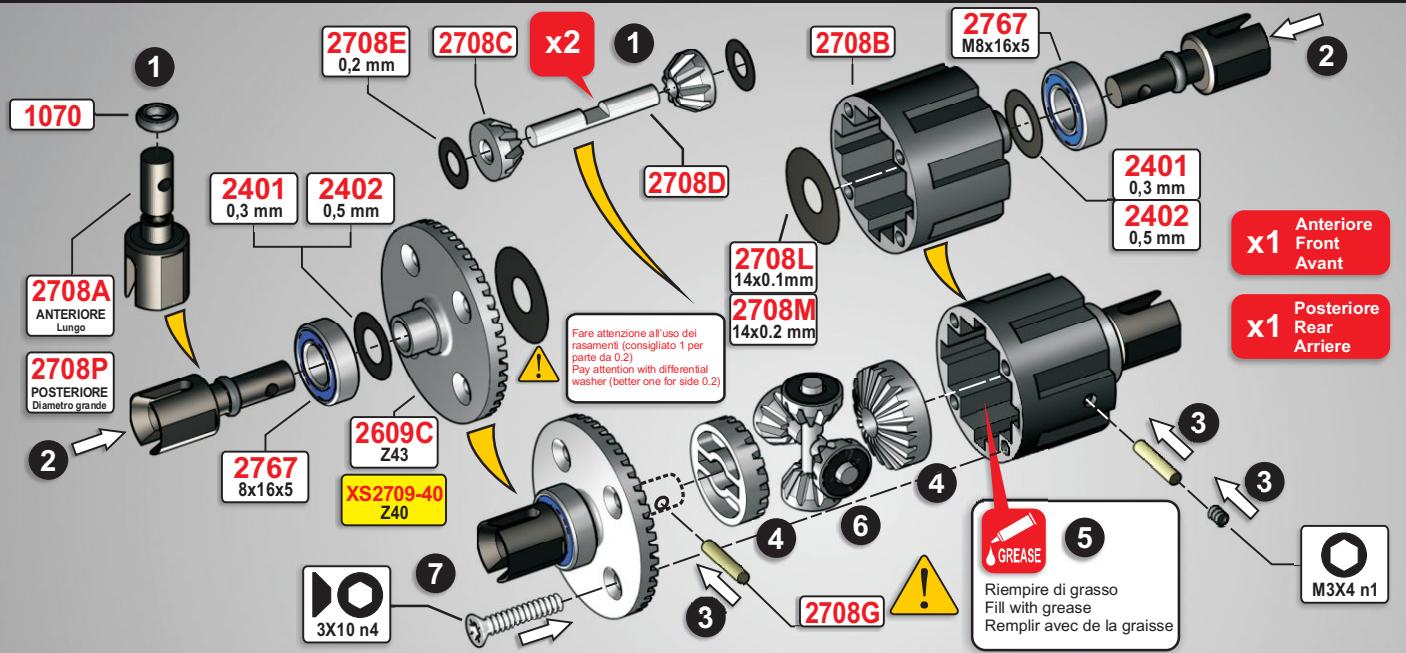
- Serie di chiavi a brugola esagonali (1,5mm - 2mm - 2,5 mm - 3mm).
- Cacciavite a croce.
- Pinze.
- forbici a punta curva.
- Cutter.
- Lima o tampone con carta vetrata fine.
- Pennello di media misura per la verniciatura della carrozzeria.
- Colla cianoacrilica a presa rapida.
- Colla per gomma.

- Allen keys 1.5mm-2mm-2.5mm-3mm.
- Cross head screwdriver.
- Pliers.
- Lexan scissors.
- Hobby knife.
- Fine glass paper.
- Medium size panel for painting the body on.
- Super glue.
- Threadlock.

- Clés Allen 1,5mm-2mm-2,5mm-3mm.
- Tournevis cruciforme.
- Pince.
- Ciseaux courbés.
- Cutter.
- Cale à poncer et papier de verre fin.
- Panneau de taille moyenne pour peindre la carrosserie.
- Colle instantanée.
- Colle caoutchouc.
- Frein filet.

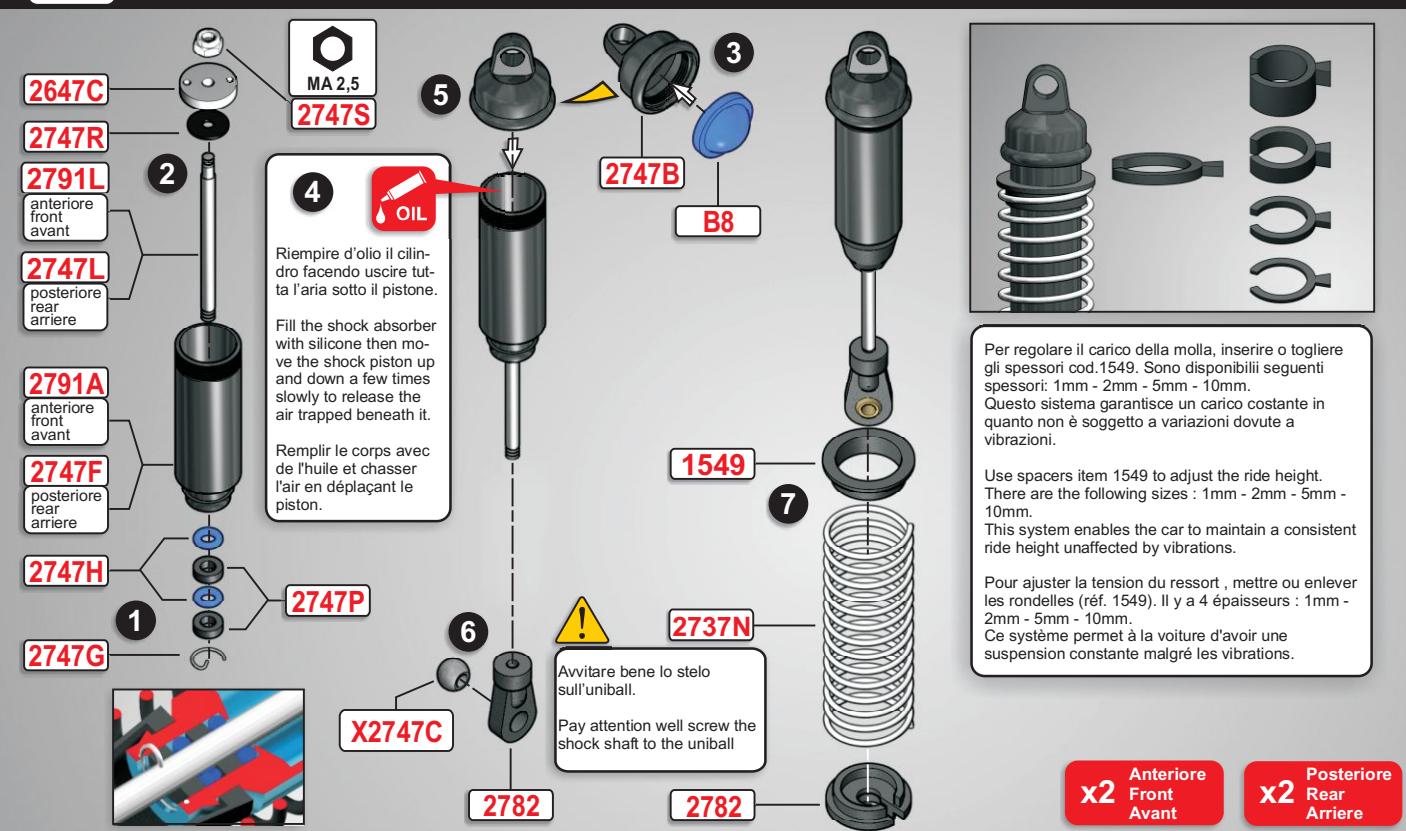
01

Differenziale anteriore e posteriore - Front and rear differential - Differentiel avant et arrière



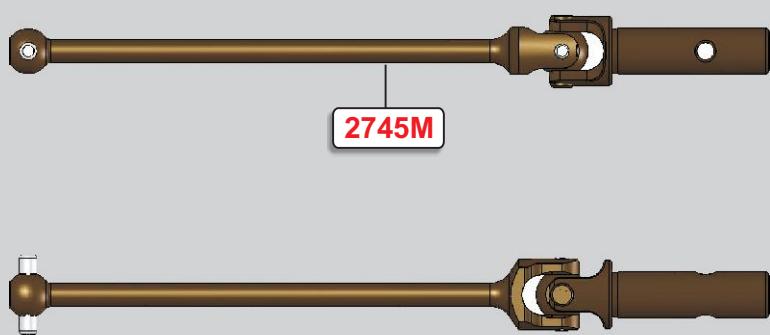
02

Ammortizzatori - Shock absorbers - Amortisseurs

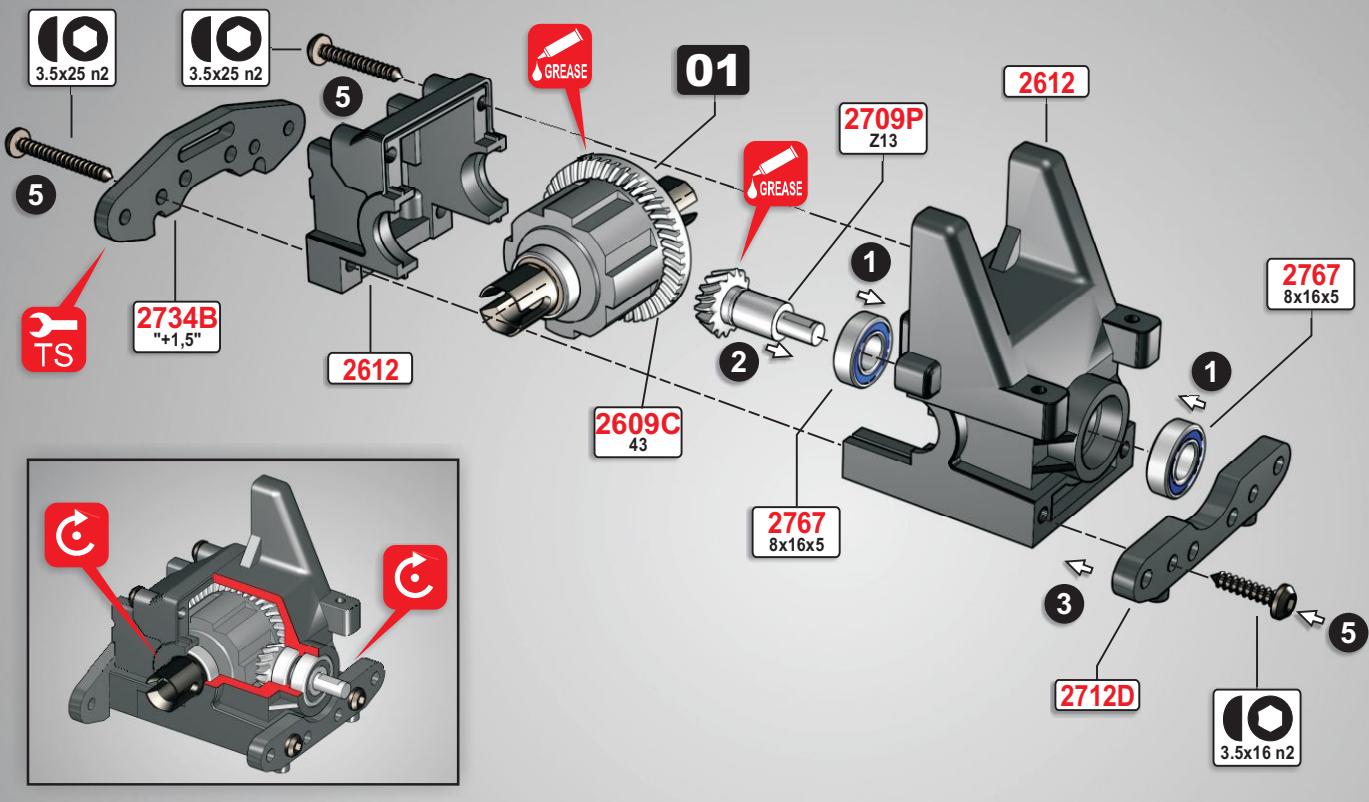


03

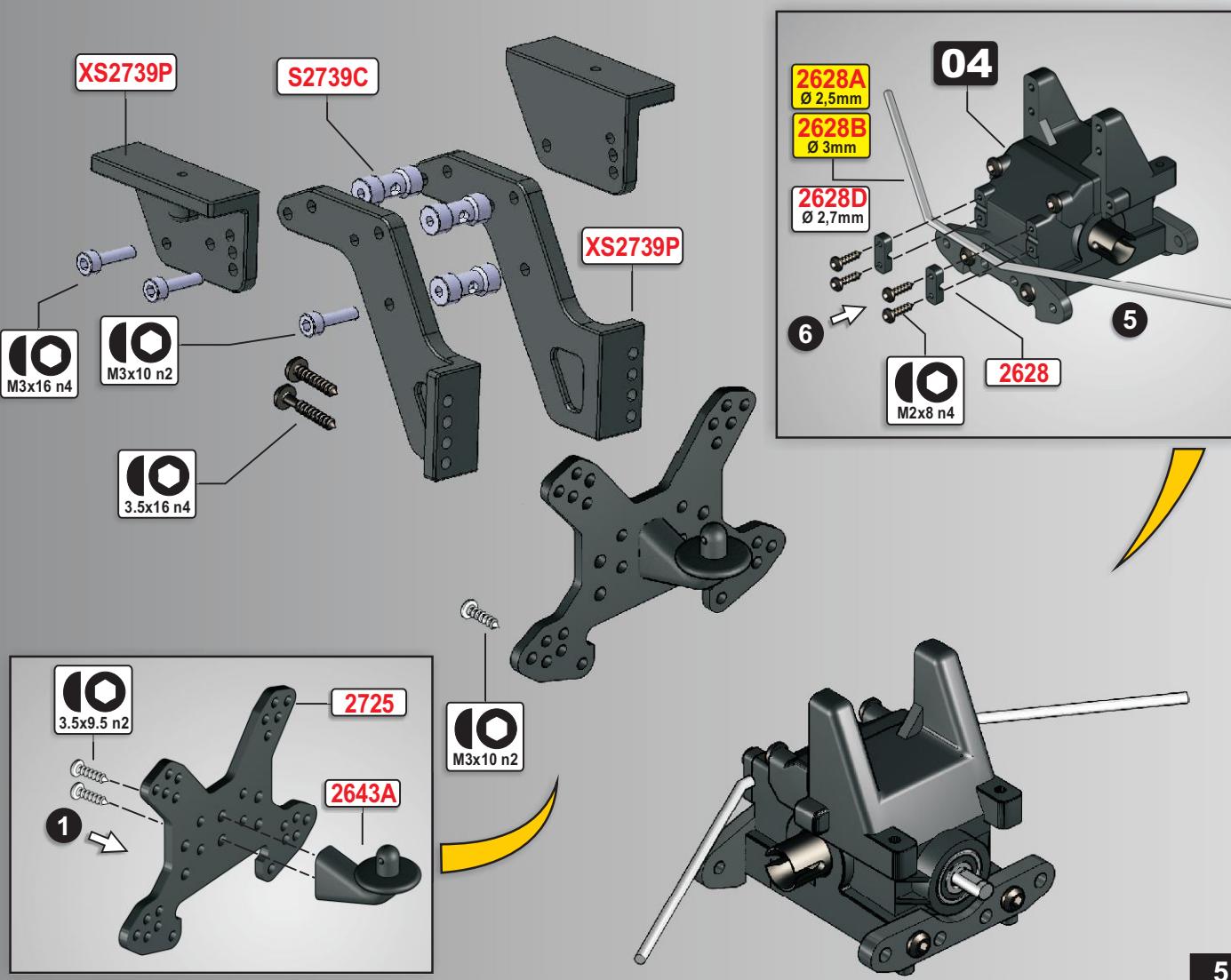
Giunto cardanico anteriore posteriore - f/r swing shaft - av/ar homocinétique



04 Cassa posteriore - Rear gearbox - Boitiere arriere

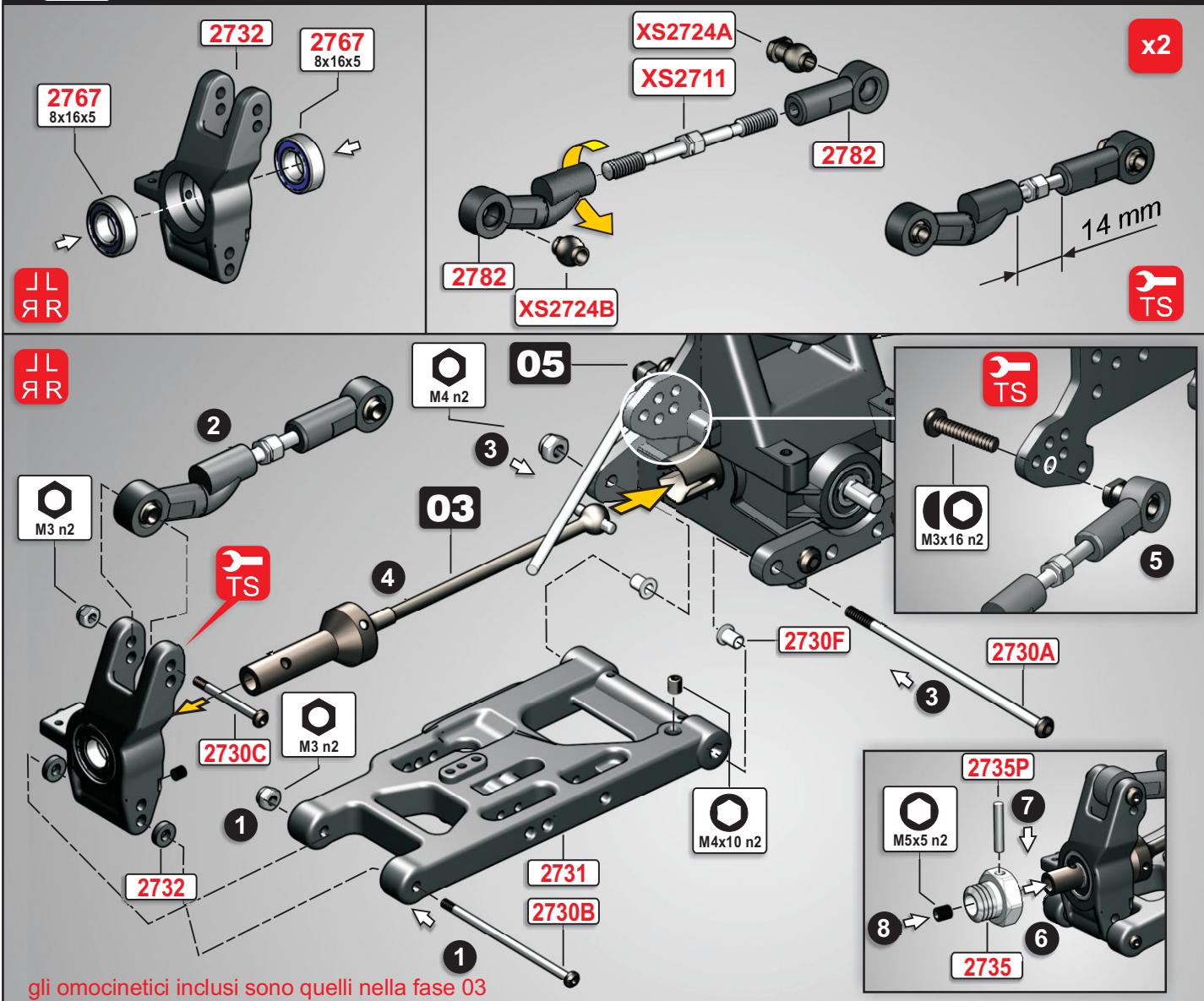


05 Supporto alettone e barra antirollio - Wing mount and rear antiroll bar - Support aileron et barre arrière

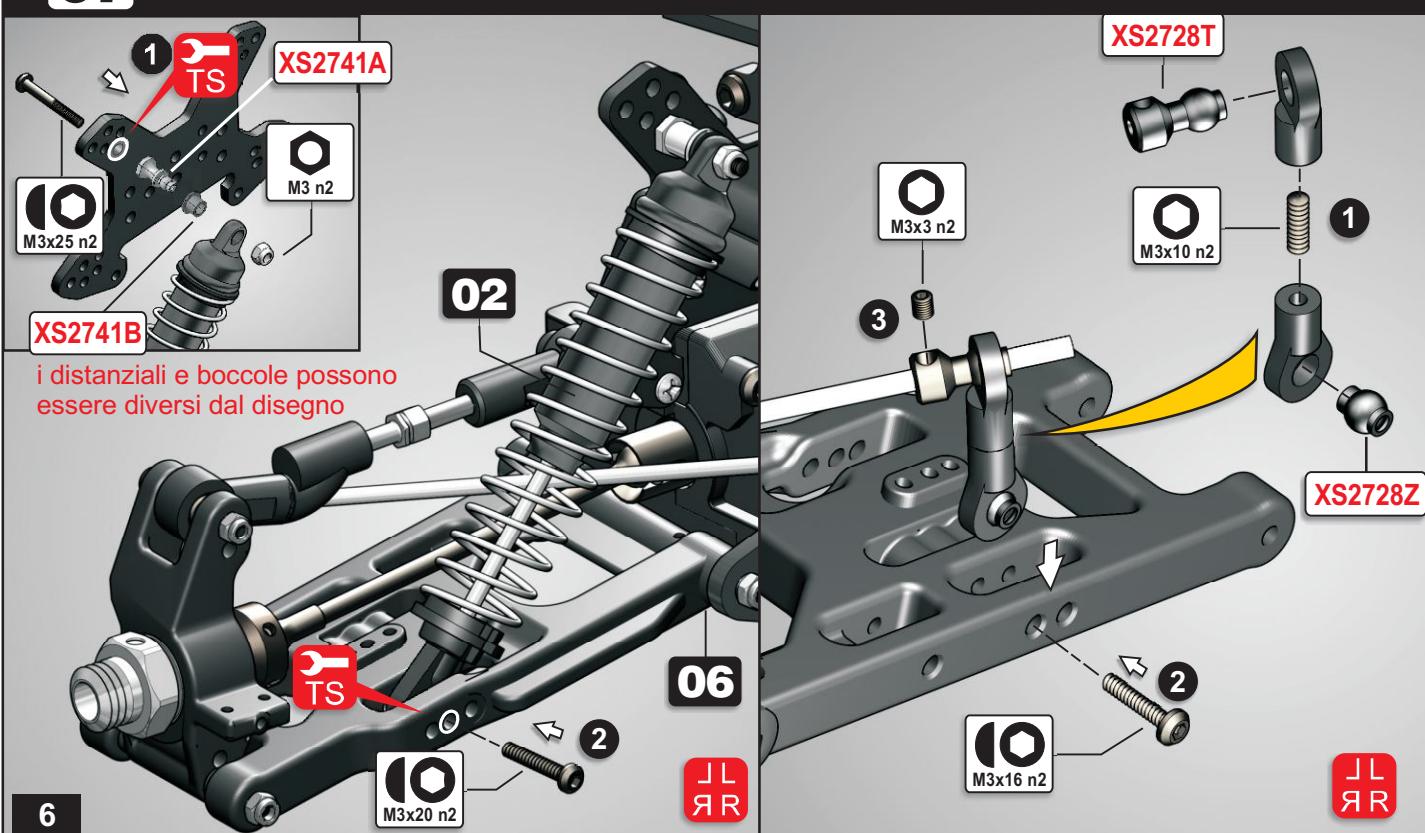


06

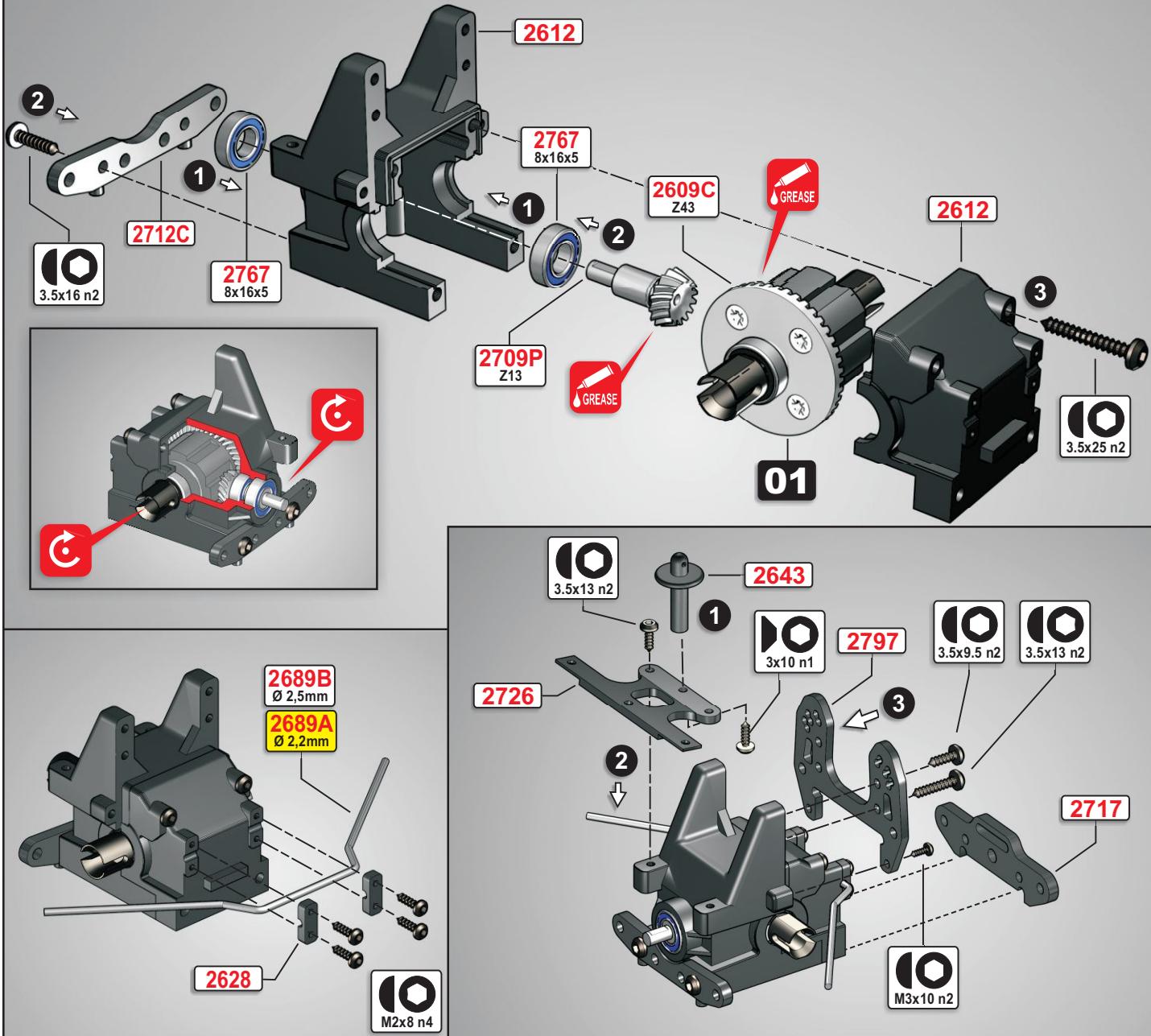
Bracci sospensioni - Suspension arms - Bras du suspension

**07**

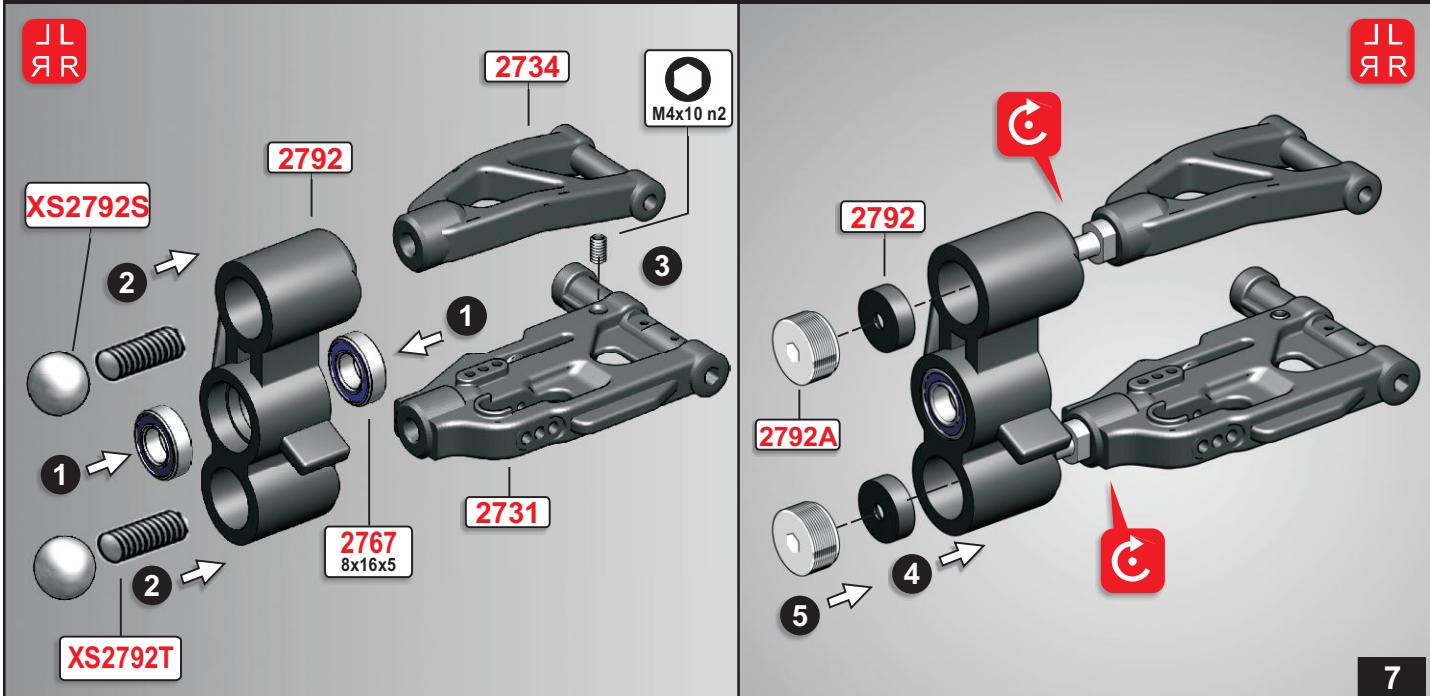
Ammortizzatori posteriori - Rear shock absorbers - Amortisseurs arrières



08 Cassa anteriore - Front gearbox - Boitier avant

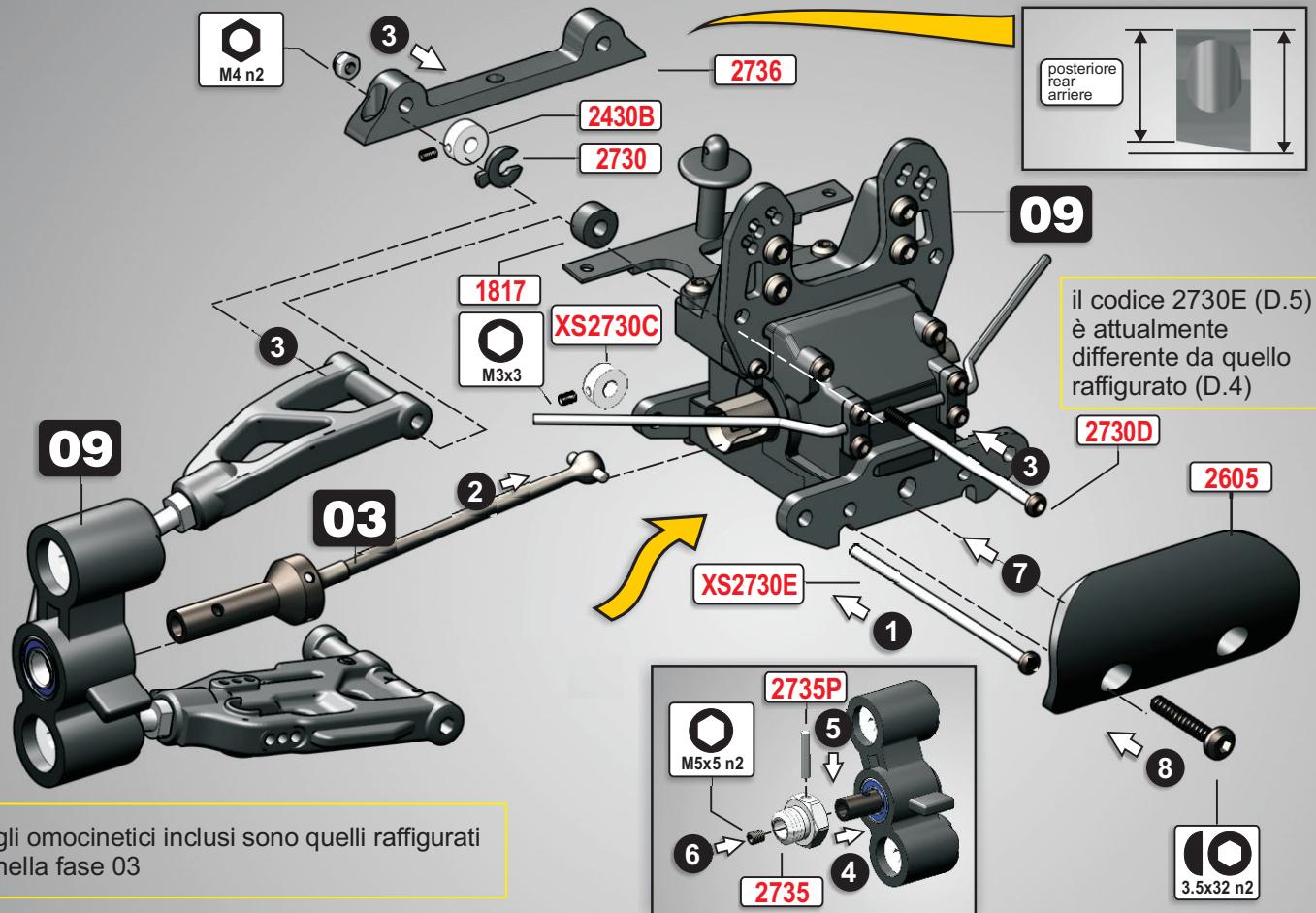


09 Sospensioni anteriori - Front suspension - Suspensions avant

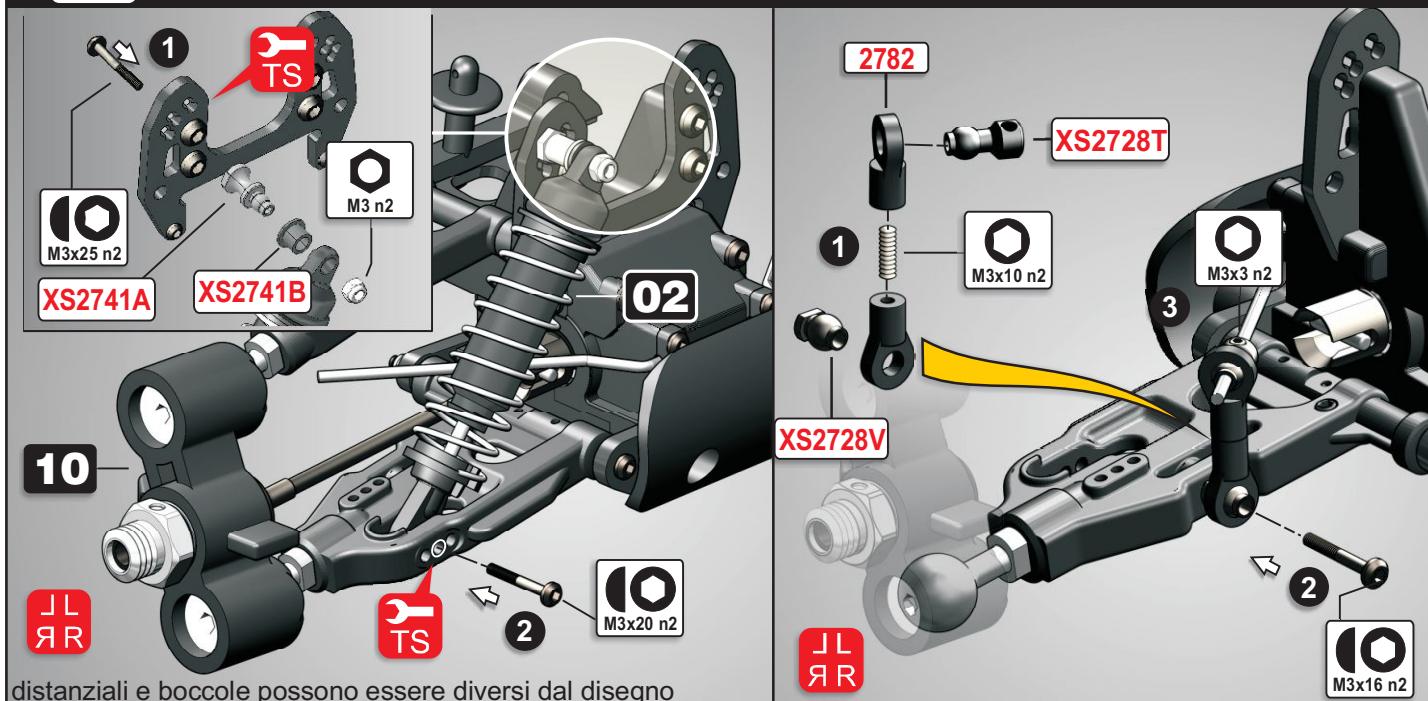


10

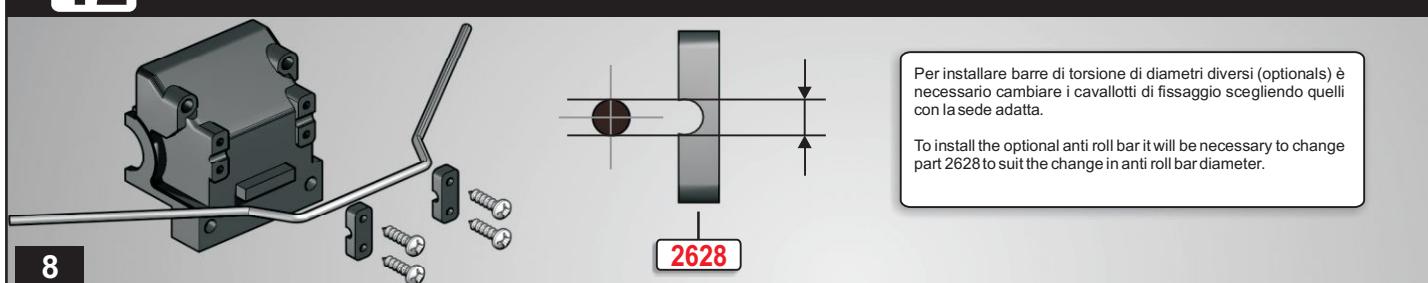
Trasmissione anteriore - Front drive assembly - Transmission avant

**11**

Ammortizzatori anteriori - Front shock absorbers - Amortisseurs avants

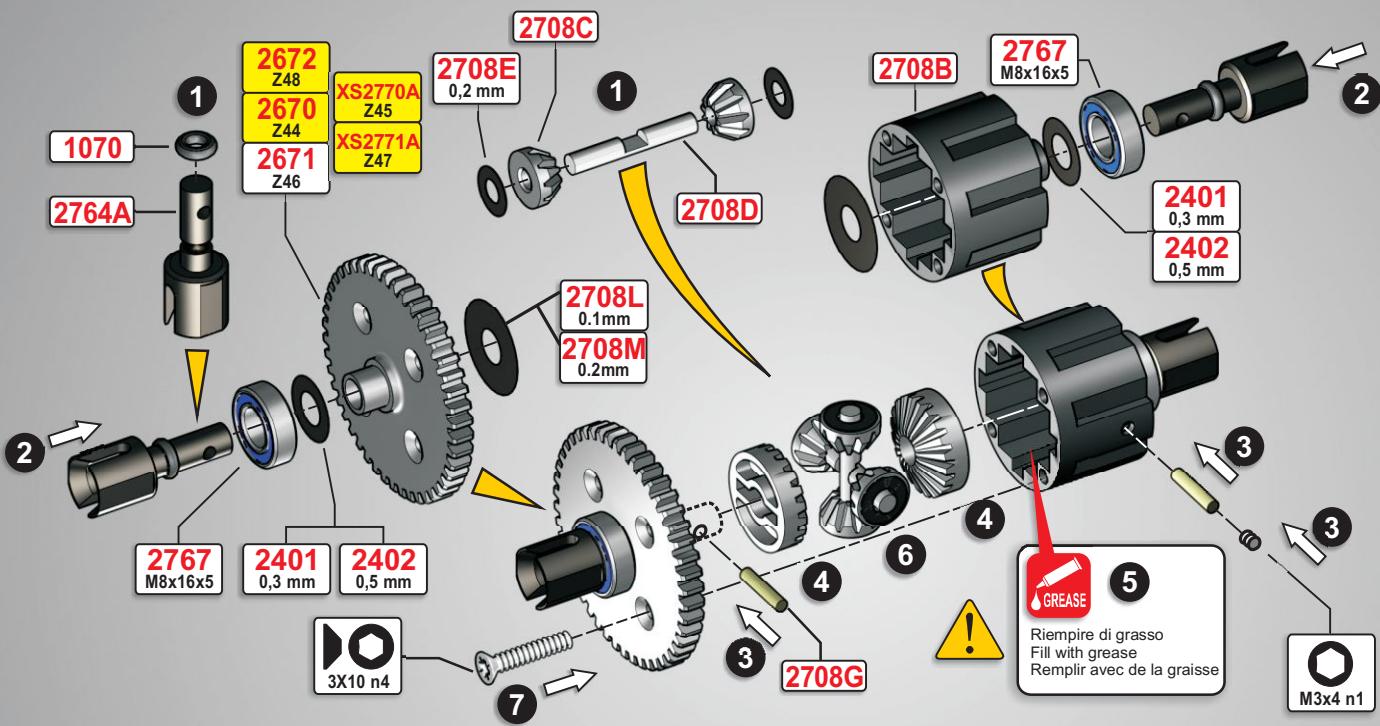
**12**

Barre antirollio - Anti roll bar - Barre de torsion



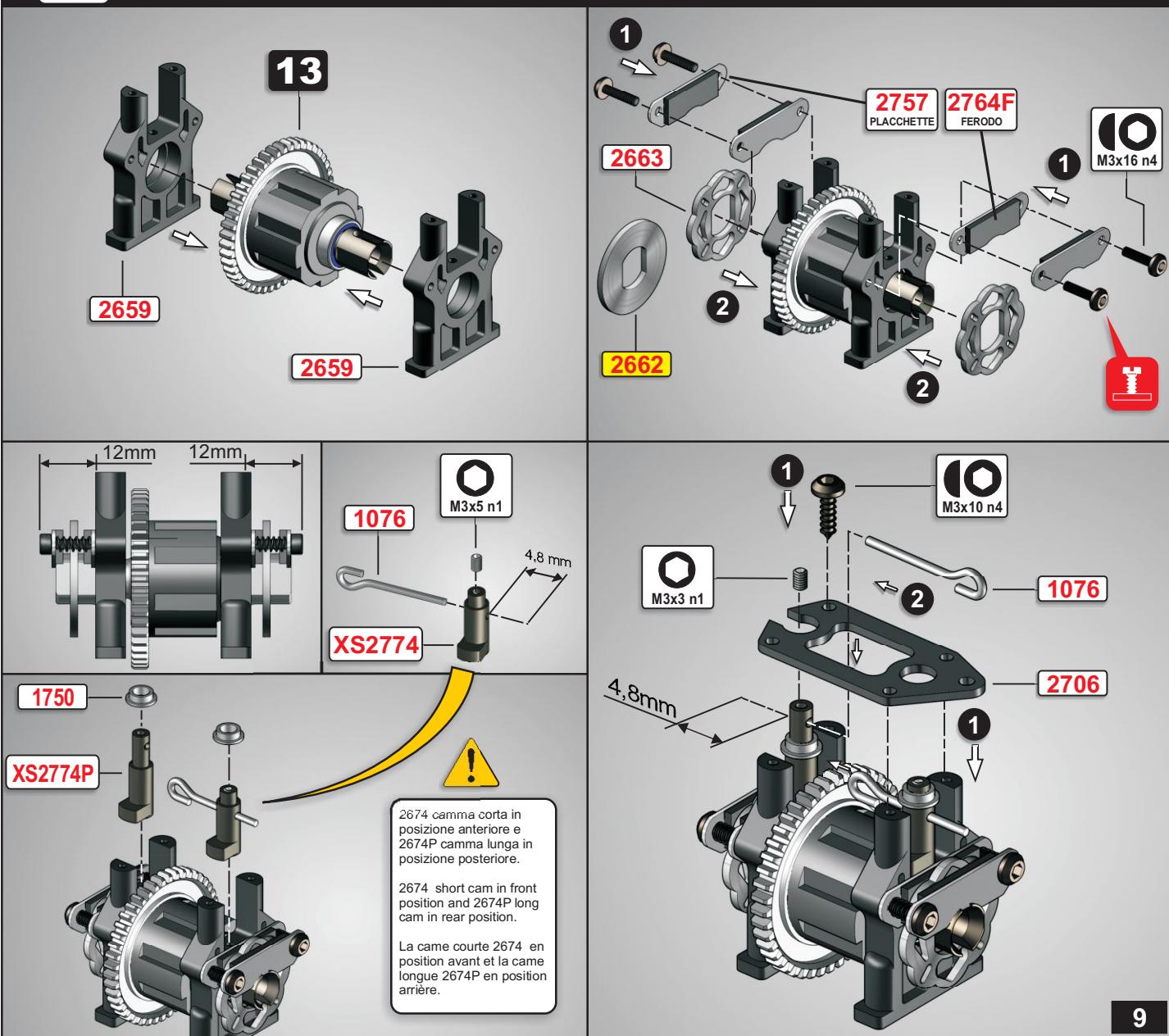
13

Differenziale centrale - Central differential - Differentiel central



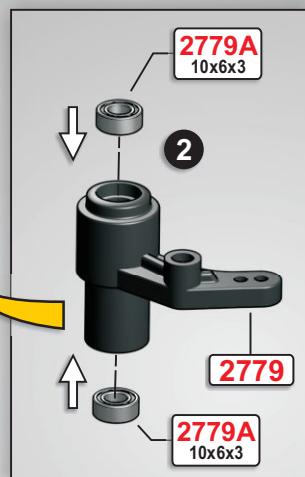
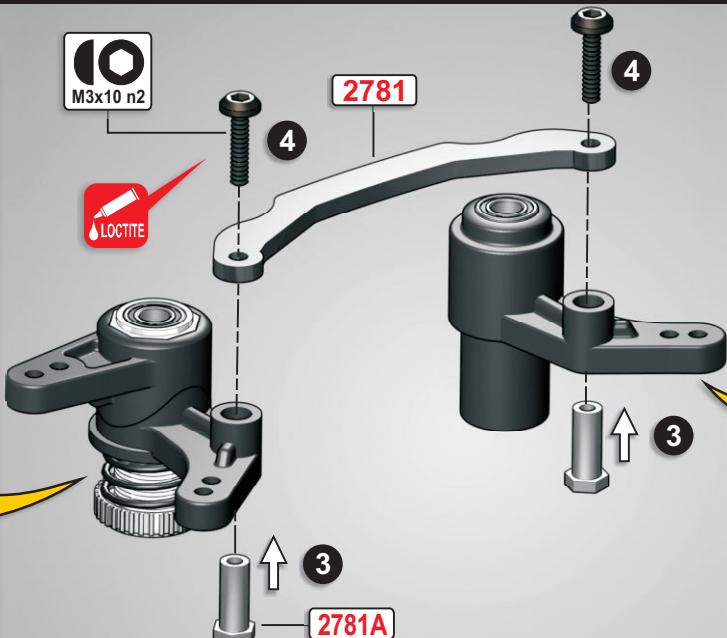
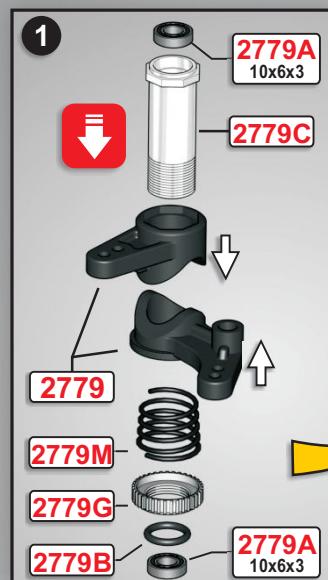
14

Gruppo centrale / freni - Central group / brakes - Boitier central / frein

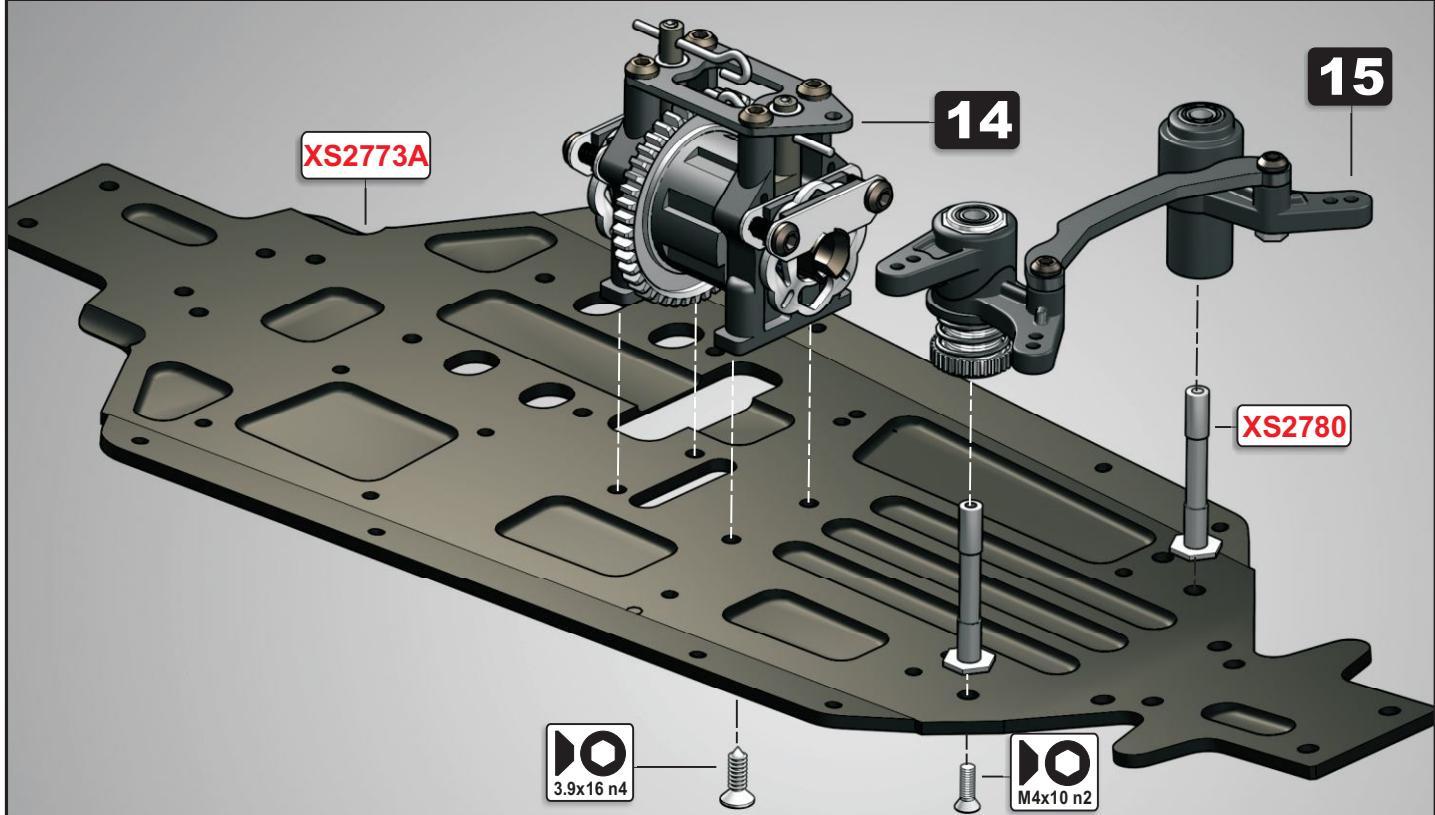


15

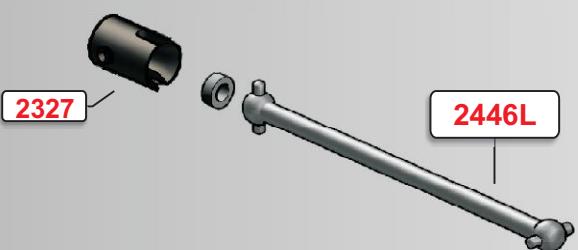
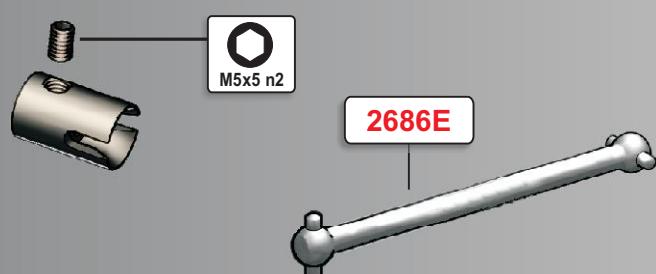
Salvaservo - Servosaver - Sauve servo

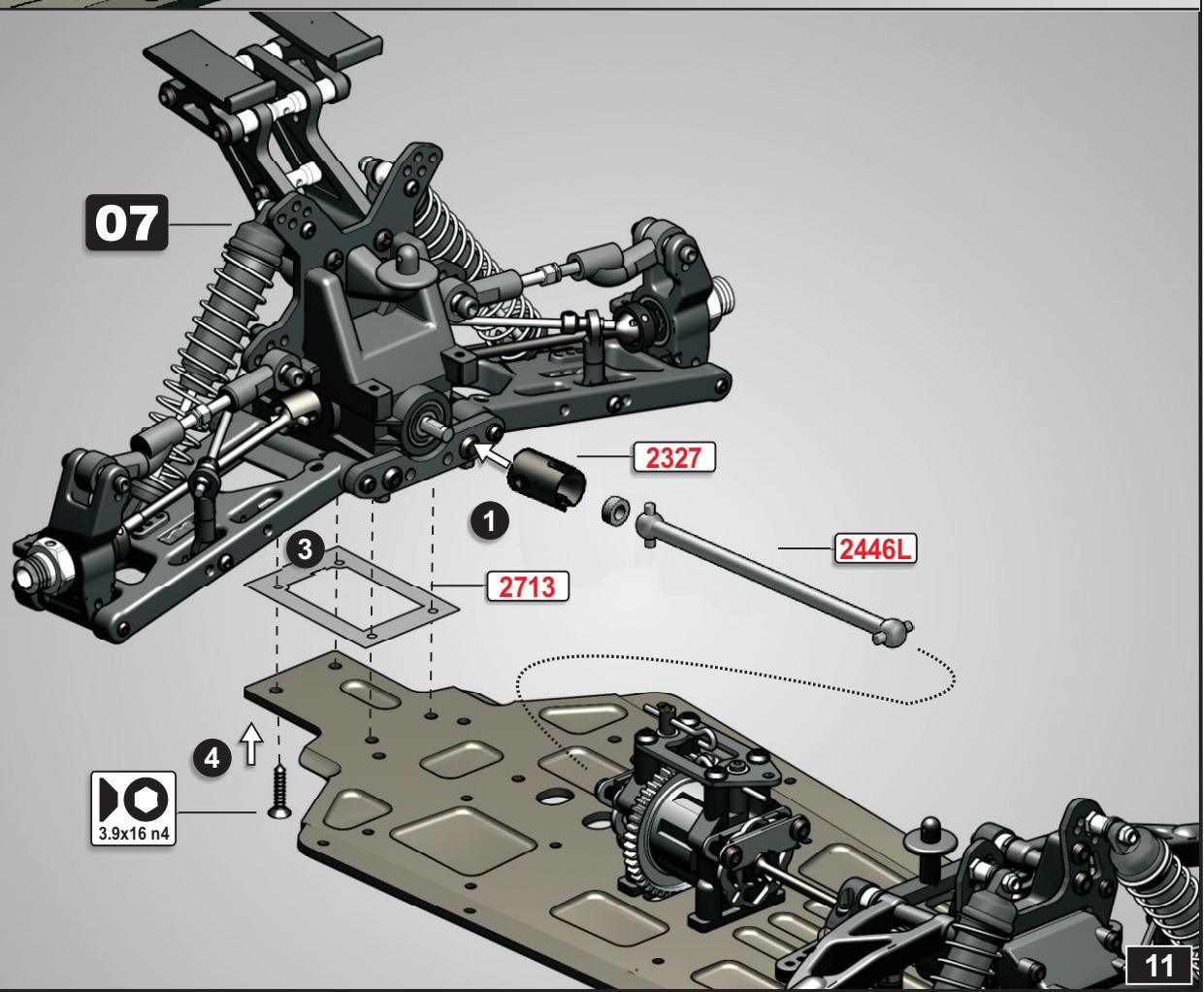
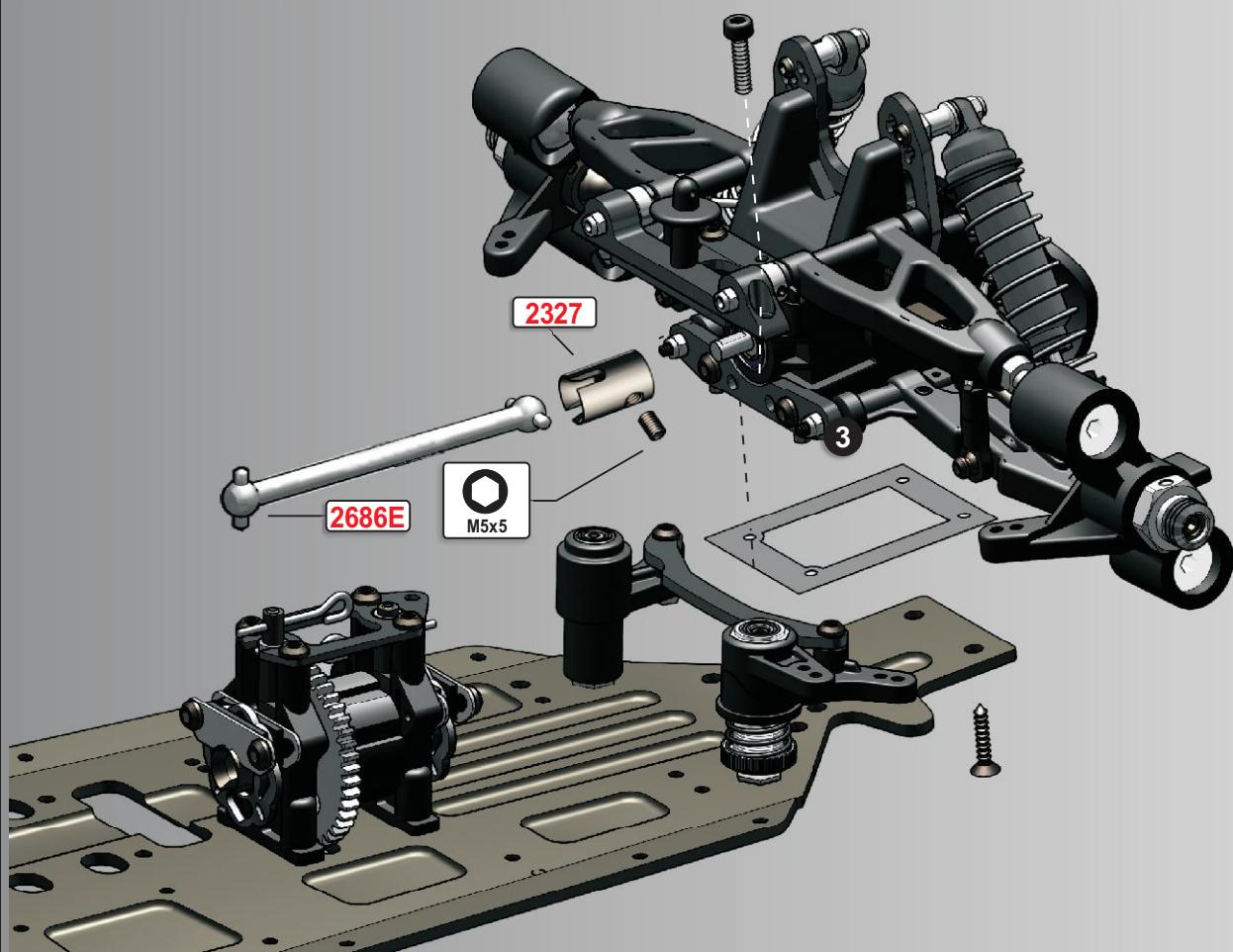
**16**

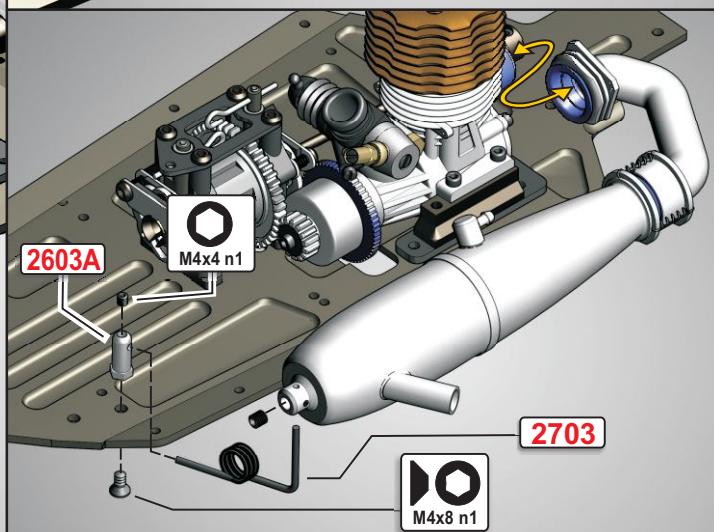
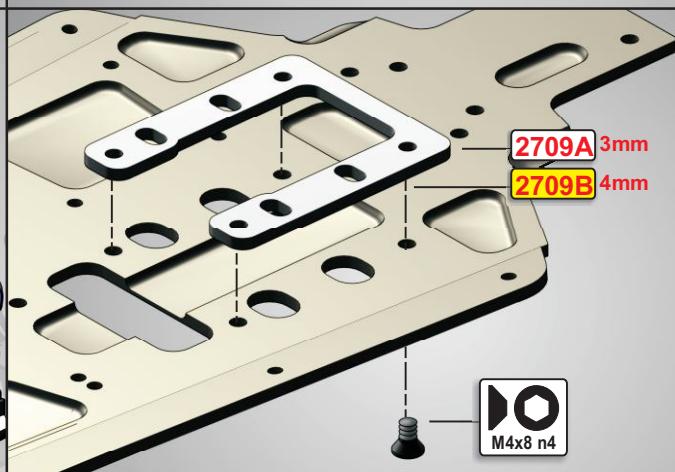
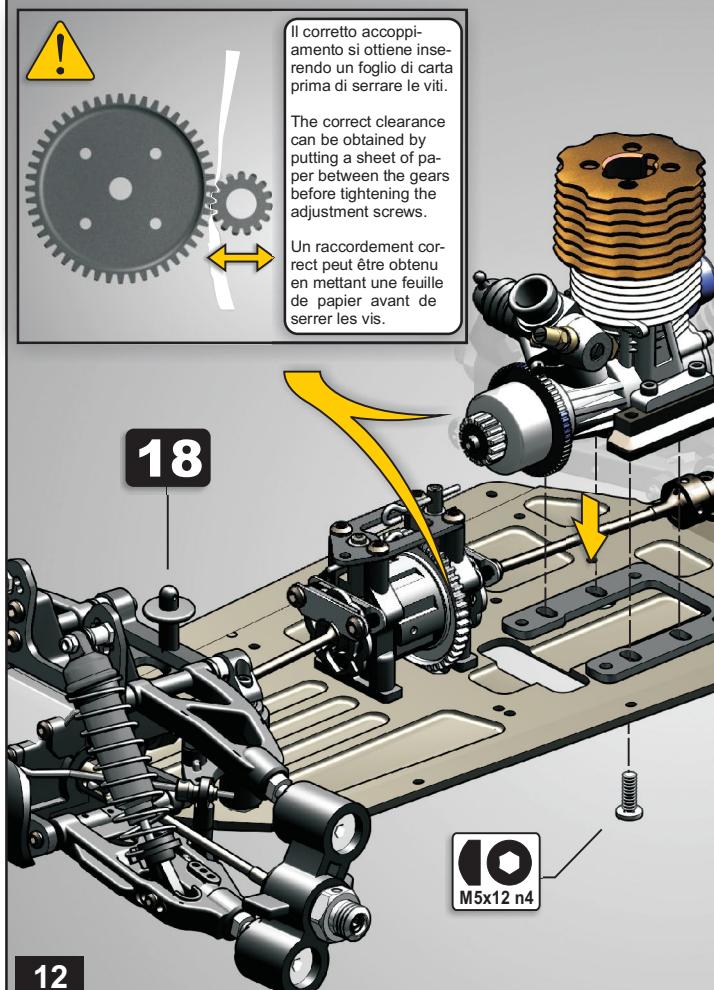
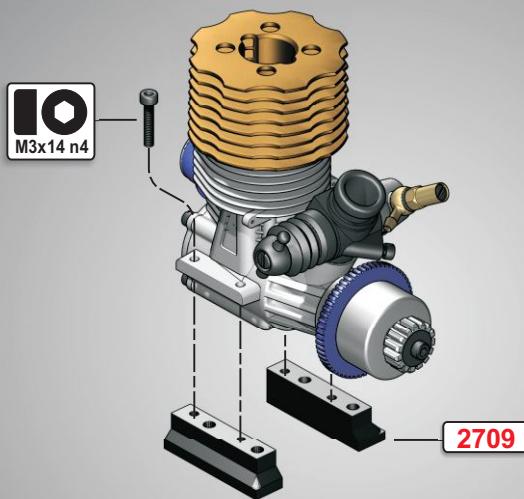
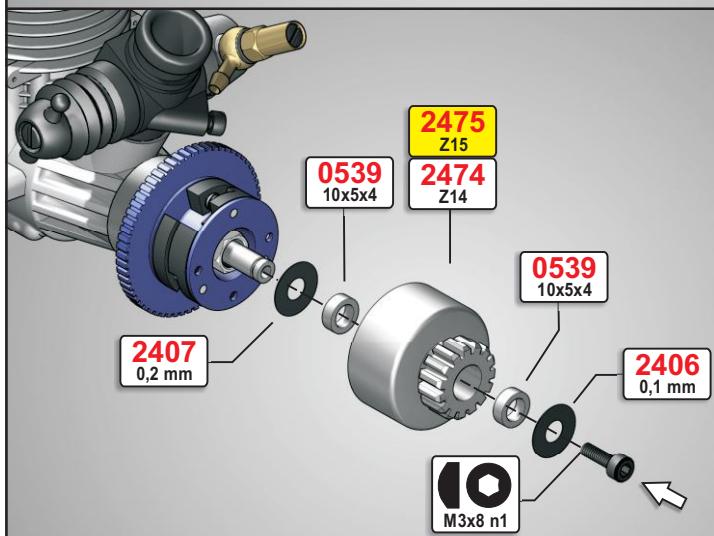
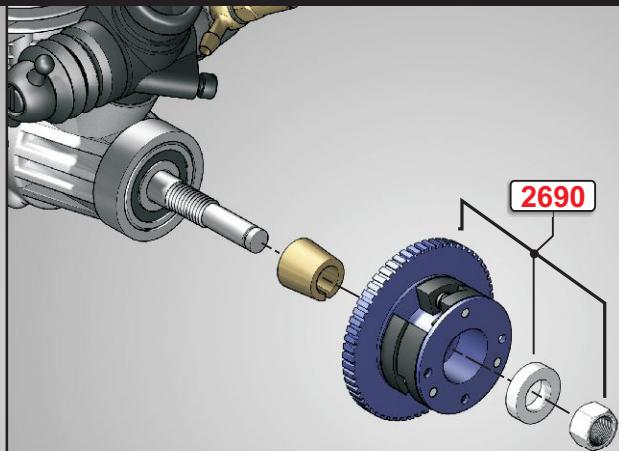
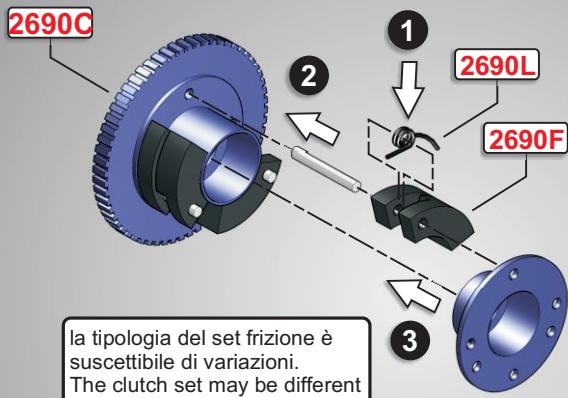
Gruppi centrali - Central groups - Boitier central

**17**

Cardani centrali - f/r central shaft - av/ar central cardan

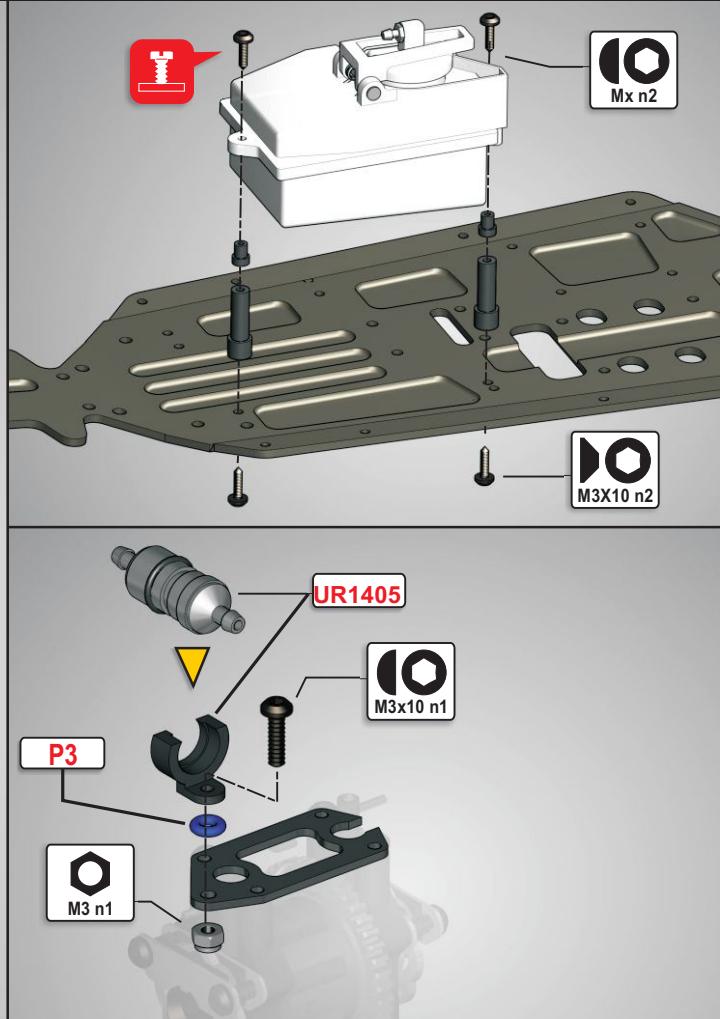
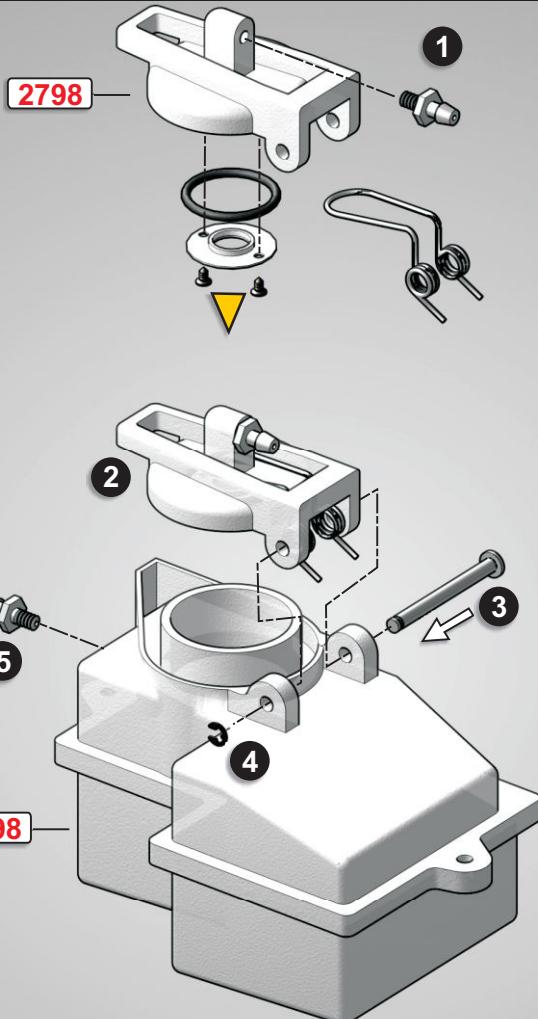




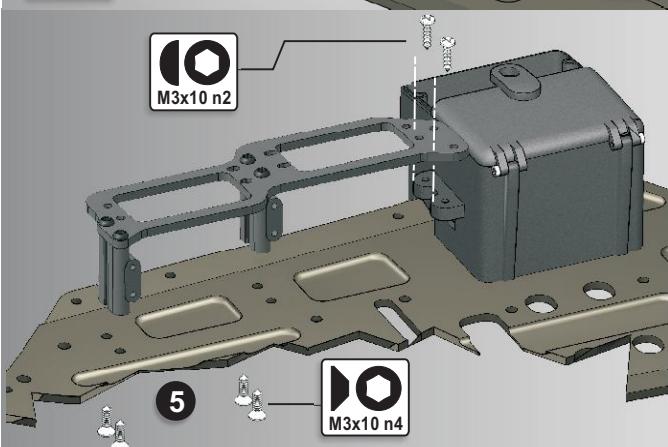
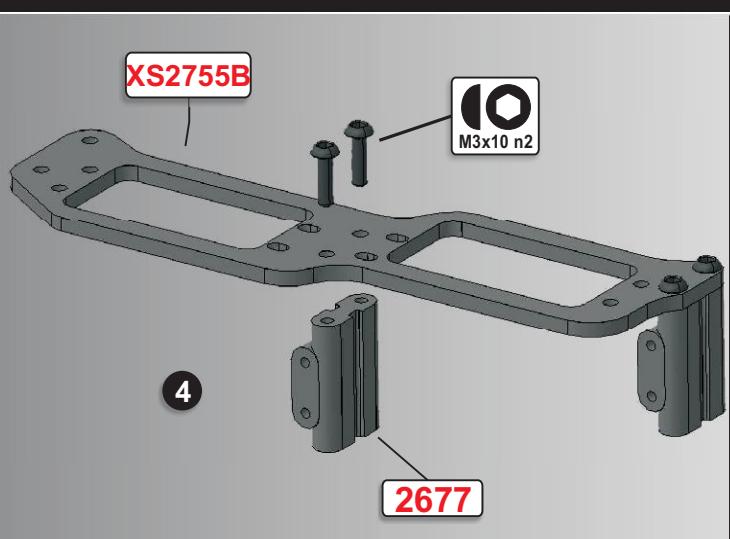
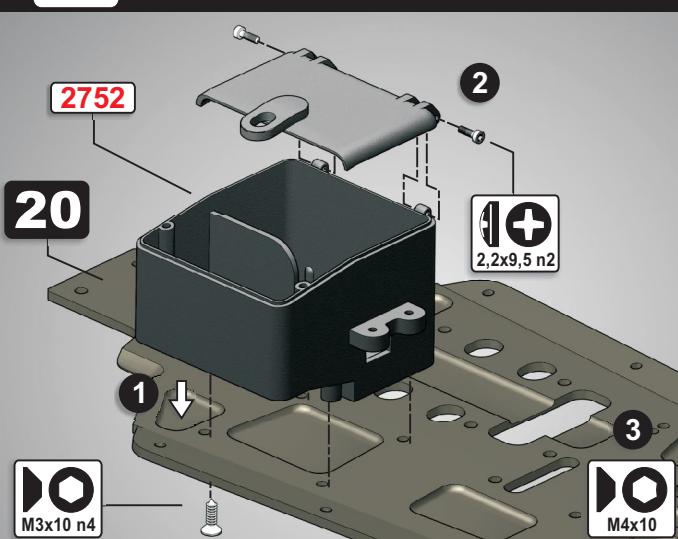


20

Serbatoio miscela - Fuel tank - Reservoir carburant

**21**

Radiocomando - Radio - Radio



Su questo automodello è possibile installare i servocomandi in orizzontale utilizzando l'apposita piastrina di supporto e il rinvio gas/freno.

S2755 SERVO PLATE

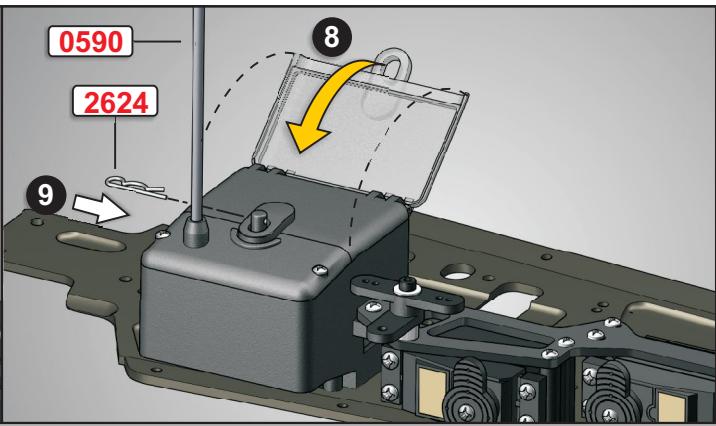
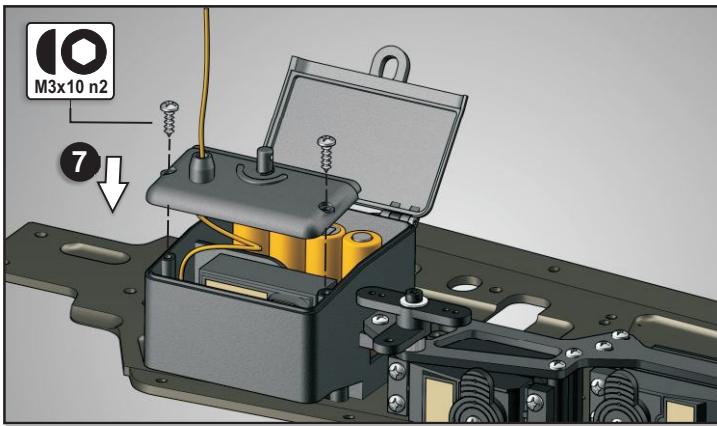
It's possible to install lie down servo by optional servo plate and linkage set.



Per il collegamento della radio, consultare il relativo libretto.

Read the Radio instruction manual before installing the radio parts.

Lire attentivement la notice de l'ensemble radiocommande

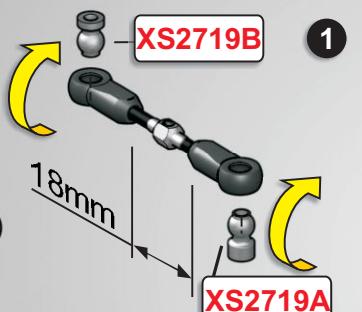


22 Aste di comando - Linkages - Controles des timoneries

La sfera alta deve essere fissata dalla parte del salvavero

XS2784

x2



montaggio tirante comando sterzo

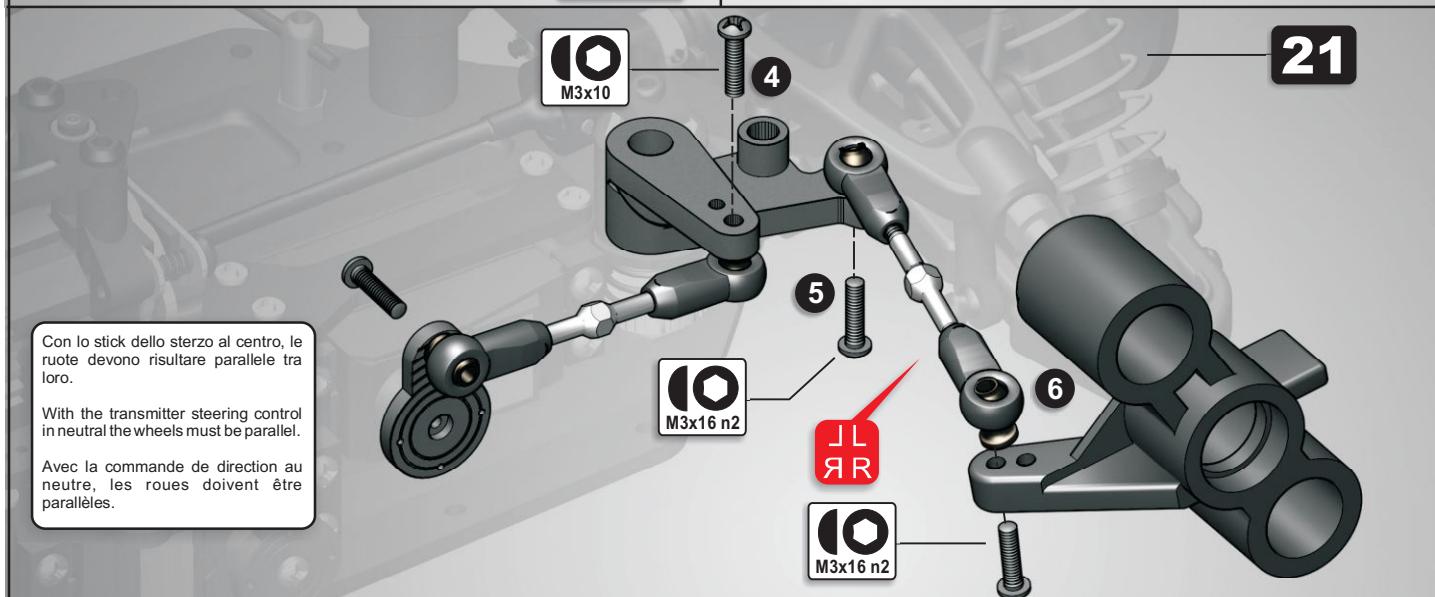
XS2784

2782

2

XS2719C

XS2719C



21

2620C



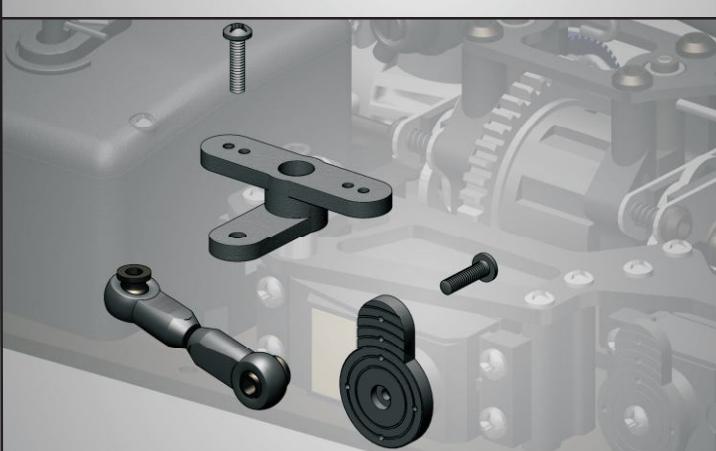
7

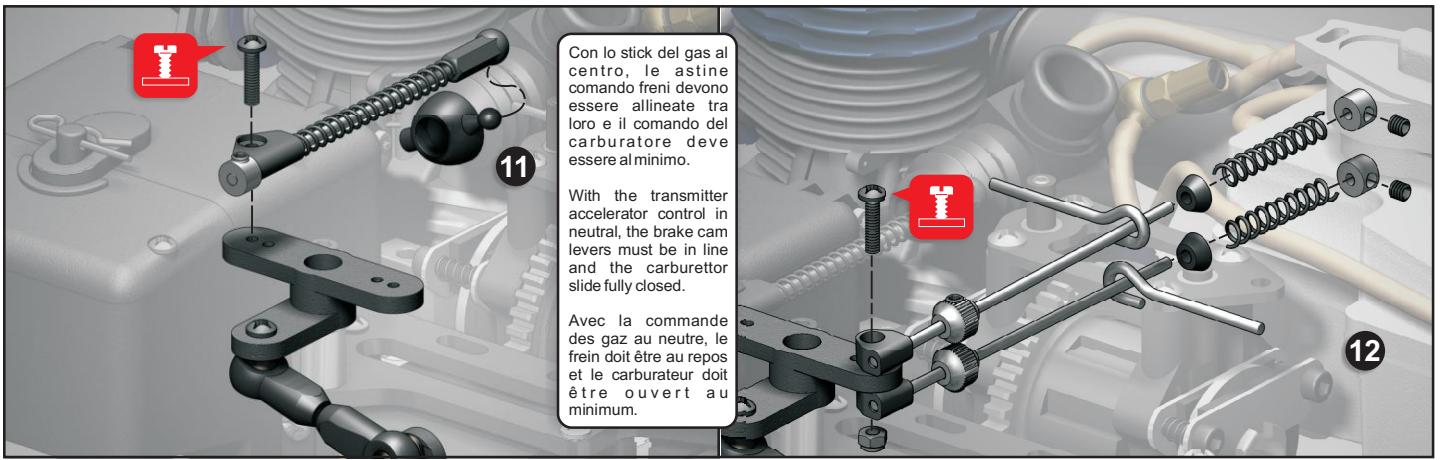
x2



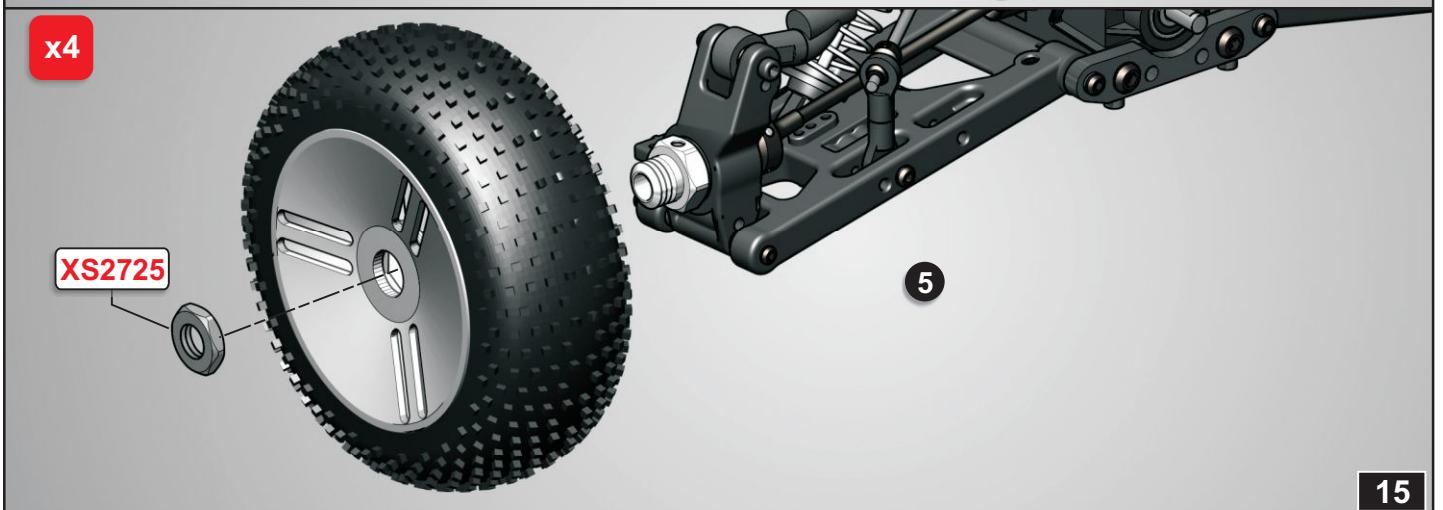
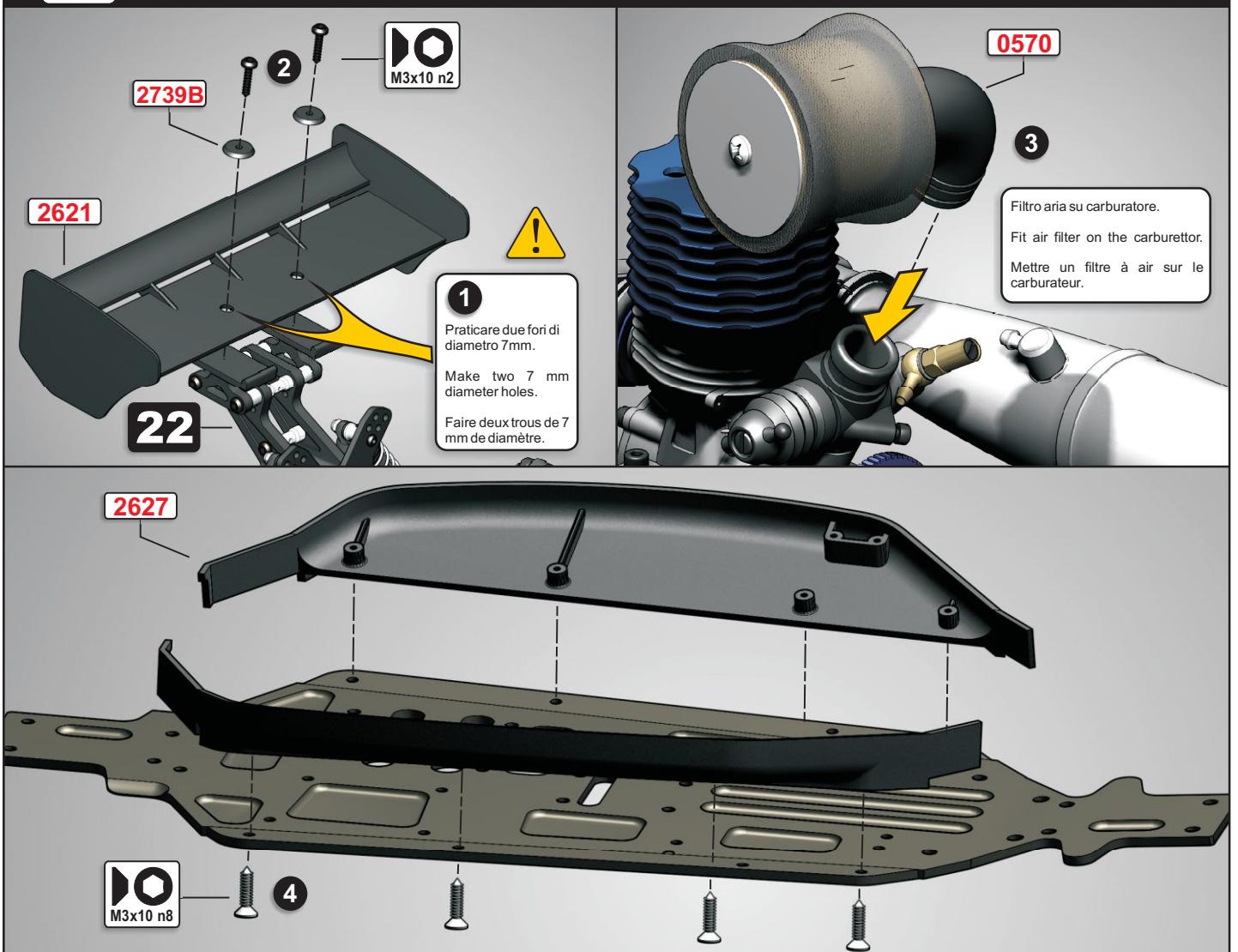
8

2620C





23 Elementi finali - Final parts - Finitions



SIMBOLOGIA - SYMBOLS - SIMBOLOGIE

 Applicare colla rapida
Apply instant glue
Appliquer de la colle rapide

 Applicare colla epossidica
Apply epoxy glue
Appliquer de la colle époxy

 Applicare grasso
Apply grease
Appliquer de la graisse

 Applicare olio
Apply oil
Appliquer de l'huile

 Pressare con forza
Push firmly
Presser fortement

 Codice del particolare
Item Code
Référence pièce

 Opzionale
Optional
Options

 Assemblare numero di gruppi
Assemble a number of groups
Rassembler un nombre de groupes

 Assemblare la parte simmetrica
Assemble the symmetric part
Rassembler la partie symétrique

 Assicurare il libero movimento
Ensure free movement
Assurer un mouvement libre

 Assicurare una rotazione scorrevole
Ensure smooth rotation
Assurer une rotation lisse

 Consultare il Track Setting
Read the track setting
Lire les réglages de piste

 Sequenza di montaggio
Assembly sequence
Séquence assemblage

 Codice e misura
Code and size
Numéro et dimension

 Tagliare
To cut
À couper

 Avvitare parzialmente
To screw partially
Visser partiellement

 Serrare a fondo
To screw completely

 Codice Internet Info
Internet Info Code
www 01.04

 Numero assemblaggio
Assembly number
Numéro assemblage

 Prestare attenzione
Pay attention
Faire attention

maggiori informazioni su:
www.radiosistemi.it



RADIOSISTEMI - SVM s.r.l. - Via Nuova Provinciale, 30/A - 54033 AVENZA - CARRARA (MS) ITALY
TEL. (+39) 0585 856413 - (+39) 0585 856387 - FAX (+39) 0585 856398 - e-mail: info@radiosistemi.it

Computer Graphics & Web Site by **DynamiCad**
www.dynamicad.it

